

V ULTRA SLIM XL



PL • Instrukcja montażu oraz obsługi windy do projektora
EN • Projector lift installation and operation manual

KAUBER V UltraSlim XL to najwyższej klasy, super płaska winda do instalacji profesjonalnych, przeznaczona do zabudowy w sufitach podwieszanych jak również instalacjach otwartych. Zastosowana technologia napędu gwarantuje stabilność i powtarzalność pracy. Mechanizmy krańcowe zwiększają bezpieczeństwo użytkowania. Napęd windy to niezawodny silnik Somfy. Winda współpracuje z większością projektorów multimedialnych dostępnych na rynku.

KAUBER V UltraSlim XL przeznaczona jest do zastosowań w każdej profesjonalnej instalacji, gdzie liczy się precyzja i wieloletnia, niezawodna praca.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj instrukcje: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi i bezpieczeństwa.
2. Zachowaj: Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa należy zachować do późniejszych konsultacji.
3. Zwracaj uwagę na ostrzeżenia: Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na windzie i w instrukcji obsługi.
4. Przestrzegaj instrukcji: Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi i użytkownika.
5. Podłączane urządzenia: Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia ekranu projekcyjnego, należy podłączać tylko urządzenia zalecane przez firmę Kauber.
6. Woda i wilgoć: Windy nie wolno używać w pobliżu wody, np. obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub gospodarczego, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu.
7. Instalacja: Windy nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, tj. grzejników, otworów wentylacyjnych, pieców czy innych urządzeń, które generują ciepło.
8. Źródła zasilania: Winda może być zasilana wyłącznie za pomocą źródła zasilania podanego na tabliczce znamionowej.
9. Zasilanie: Kable zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie były deptane ani przyciśnięte przez postawione na nich lub obok nich przedmioty.
10. Wyładowania atmosferyczne: W celu zabezpieczenia windy podczas burzy, bądź gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć od zasilania. Zapobiegnie to uszkodzeniu ekranu projekcyjnego przez wyładowania atmosferyczne i skoki napięcia.
11. Przeciążenie: Nie należy przeciążać gniazd ściennych ani przedłużaczy, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
12. Przedmioty i płyny: Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory w obudowie ekranu projekcyjnego, ponieważ mogą dotknąć elementów pod napięciem, powodując pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Na ekran projekcyjny nie wolno wylewać żadnych płynów.
13. Serwis: Nie należy próbować samodzielnie naprawiać windy. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
14. Dzieci: Absolutnie zabrania się dzieciom zbliżania do windy podczas jej funkcjonowania.

UWAGI INSTALACYJNE I EKSPLOATACYJNE

1. Windę należy zamontować w pomieszczeniach o temperaturze pokojowej (15-25°C) z dala od wilgoci i silnego światła słonecznego.
2. Windy nie należy mocować przy źródłach ciepła, może to spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni projekcyjnej.
3. Prawidłowo zamontowana winda musi być bezwzględnie wypoziomowana w każdej płaszczyźnie.
4. Silnik stosowany w windach posiada zabezpieczenie termiczne, które chroni przed przegrzaniem napędu doprowadzając do trwałego uszkodzenia. Dlatego nie zaleca się wielokrotnego uruchamiania windy w krótkim okresie czasu.
5. Nie należy wymuszać ręcznego wysuwania prowadnic windy ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie podzespołów windy.



UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU



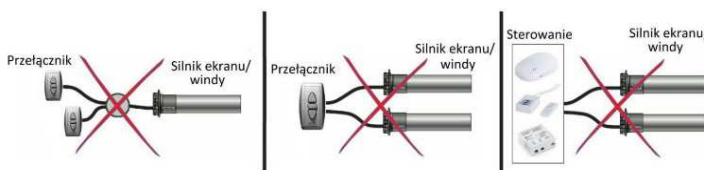
Ze względu na konstrukcję windy należy ją utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi środowiska. Po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć, odnosząc do punktu zbiórki:

- punktu utylizacji odpadów komunalnych, w którym znajdują się odpowiednie pojemniki przeznaczone na sprzęt tego typu,
- pojemników na odpady znajdujące się w punkcie sprzedaży

Produkty te zostaną poddane recyklingowi co zapobiegnie przedostawaniu się zawartych w nich substancji do środowiska, a podzespoły zostaną ponownie wykorzystanie

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU

1. Do windy nie mogą być podłączone jednocześnie więcej niż jedno zewnętrzne sterowanie.
2. Do jednego sterowania (np. RC01 / RC02 / Trigger 12V / Trigger230V / Odbiornik IR / Odbiornik RS itp.) nie może być jednocześnie podłączone więcej niż jedno urządzenie typu ekran, winda, roleta, itp. Podłączenia takiego można dokonać tylko poprzez zastosowanie sterownika grupowego SG-2.



PARAMETRY TECHNICZNE

Model: V UltraSlim XL
Napięcie zasilania: 230V 50Hz
Moc silnika: 80W
Sposób montażu: sufitowy
Max wysunięcie: 32cm*
Materiał: stal
Kolor: biały

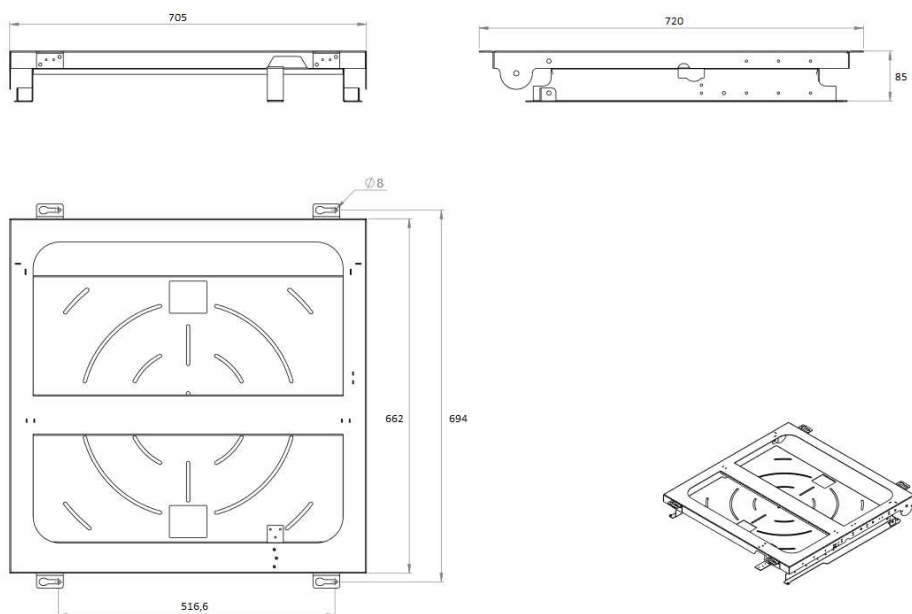
Opcjonalnie:
Kolor: dowolny z palety RAL
Max. wymiary projektora:
Szerokość: 580mm
Głębokość: 570mm
Wysokość: 300mm

*dotyczy windy V Ultra Slim XL 32

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Winda	1 sz.
Panel maskujący	1 szt.
Zestaw śrub i kołków montażowych	1 szt.
Rękawiczki ochronne	2 pary
Przełącznik klawiszowy	1 szt.

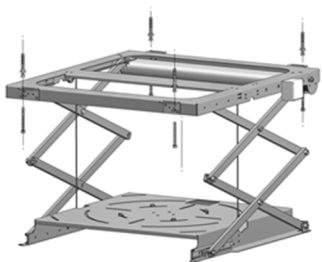
WYMIARY ZEWNĘTRZNE



MONTAŻ WINDY

1. Przy pomocy odpowiednich śrub oraz kołków dostosowanych do materiału z jakiego jest wykonane podłoże na którym montujemy windę, przykręcamy podstawę windy do sufitu stałego (miejsca przykręcenia pokazane na rysunku). Należy pamiętać o przygotowaniu odpowiedniego otworu w suficie podwieszanym odpowiadającego potrzebom instalacji.

WAŻNE! W przypadku windy bez prowadnicy na przewody zainstaluj projektor tak by praca windy nie powodowała ich nadmiernych zagięć.



Rys.1

2. Do windy podłączamy zasilanie w celu sprawdzenia poprawności montażu. Mamy możliwość podłączenia sterowania manualnego (przełącznika), a także sterowania radiowego na pilota.

Montaż sterowania sprowadza się do podłączenia przewodu sterującego pracą silnika windy do sterownika/przełącznika.

Przewody podłączamy zgodnie z kolorystyką:

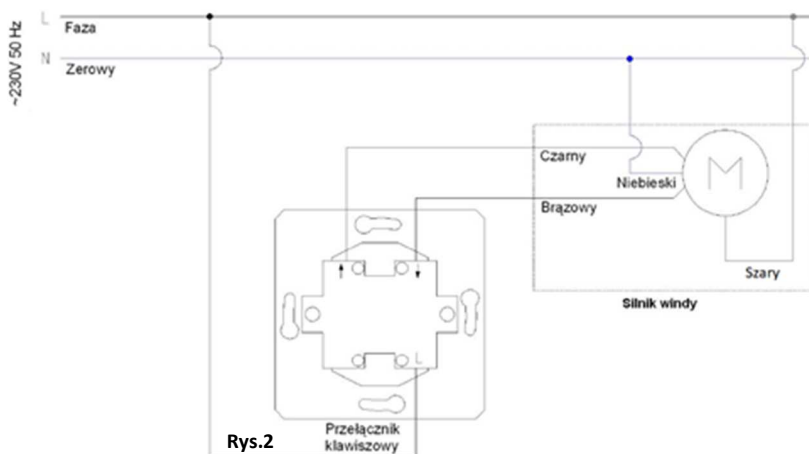
Przewód BRĄZOWY (FAZA)	-	rozwijanie windy
Przewód CZARNY (FAZA)	-	zwijanie windy
Przewód NIEBIESKI	-	neutralny
Przewód SZARY	-	faza

UWAGA!!!

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się czy wszystkie przewody zostały podłączone zgodnie z instrukcją.

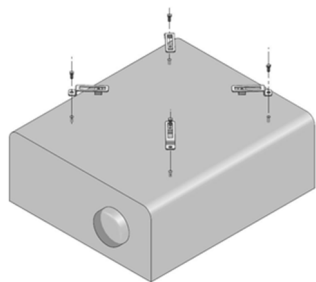
Podłączenia modułu powinna dokonywać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia elektryczne.

Schemat podłączenie elektrycznego (na przykładzie podłączenia przełącznika klawiszowego) każdym z dwóch krańców wykonanego otworu przyłóż jeden z drewnianych bloczków chroniących zawartość kartonu, tak aby nadrukowana na nim strzałka wskazywała na zewnątrz otworu (**Rys.2**).



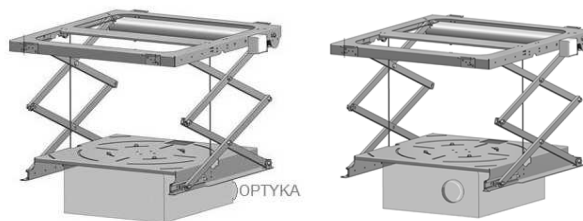
Rys.2

3. Do projektora przykręcamy uchwyty montażowe używając śrub z zestawu. (Rys. 3)



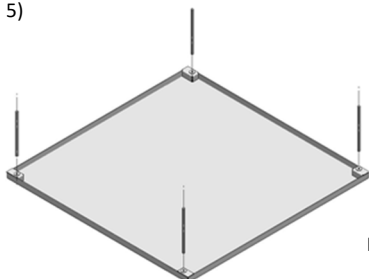
Rys.3

4. Projektor wraz z przykręconymi uchwytyami montujemy do dolnej podstawy windy. Projektor wsuwamy od dołu i przykręcamy go od góry śrubami z zestawu (Rys. 4) Projektor musi być zainstalowany tak by jego optyka nie kolidowała z częściami ruchomymi windy.



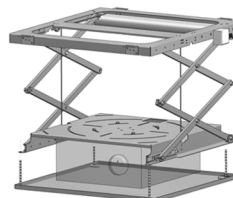
Rys.4

5. Wkręcamy 4 nagwintowane szpilki do panelu maskującego w miejscach pokazanych na rysunku poniżej. Jeżeli szpilki montażowe są za długie należy je przyciąć do odpowiedniego wymiaru. (Rys. 5)



Rys. 5

6. Przygotowany wcześniej panel maskujący przykręcamy do windy. Wsuwamy 4 szpilki w otwory w dolnej podstawie windy i przykręcamy nakrętkami w sposób pokazany na rysunku. (Rys. 6)

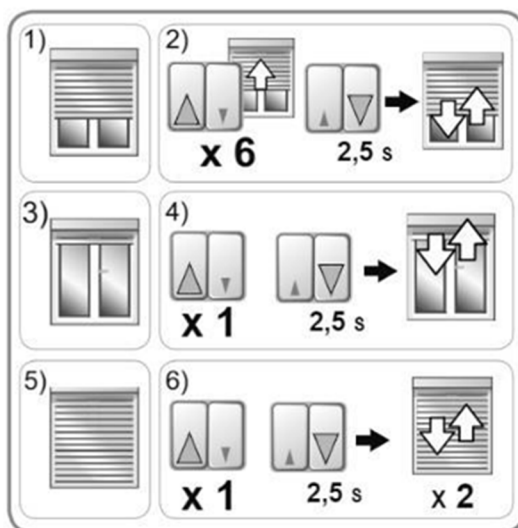


Rys. 6

Regulacja położenia krańcowych (windy z napędem wielofunkcyjnym „ALLin1”)

- ▶ Regulacja położenia krańcowych odbywa się zawsze przy wykorzystaniu sterowania przewodowego.
 - ▶ Napęd posiada możliwość sterowania przewodowego oraz sterowania za pomocą nadajnika radiowego.
 - ▶ W kroku 2. Winda podnosi się przy każdym naciśnięciu.
 - ▶ OD kroku 3. w trybie regulacji:
 - Ruch windy jest wolniejszy w ciągu pierwszych sekund.
 - Winda porusza się z pewnym opóźnieniem po uruchomieniu. Należy zatem wykonać kroki 4. i 6. przed ruchami windy w celu zatwierdzenia ustawień.
1. Ustawić windę w połowie wysokości.
 2. Na **przewodowym punkcie sterowania wcisnąć 6 razy przycisk ▲ i jeden raz wcisnąć przycisk ▼ do momentu aż winda wykona ruch w górę i w dół:**
→Napęd jest w trybie regulacji. Ten tryb jest aktywny 10min.
 3. Ustawić ekran w żądanym górnym (lub dolnym) położeniu krańcowym.
 4. **Nacisnąć jeden raz przycisk ▲ i nacisnąć przycisk ▼ do momentu, aż winda wykona ruch w górę i w dół:**
→Regulacja pierwszego położenia krańcowego jest potwierdzona.
 5. Ustawić ekran w żądanym dolnym (lub górnym) położeniu krańcowym.
 6. **Nacisnąć jeden raz przycisk ▲ i nacisnąć przycisk ▼ do momentu, aż winda wykona dwa ruchy w górę i w dół:**

→Regulacja położenia krańcowych jest potwierdzona i tryb regulacji napędu jest zakończony.



The KAUBER V UltraSlim XL Lift is a top-of-the-line, ultra slim lift for professional installations, designed for installation on suspended ceilings or for open installations. The utilized drive guarantees stability and uniformity. Limiters ensure safety of use. The lift is driven by a reliable Somfy motor and can be used with most multimedia projectors available on the market. The KAUBER V UltraSlim XL Lift is perfectly suitable for professional installations which require precision and many years of unailing operation

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read through the user manual carefully before using the product, and follow all of the procedures in the manual to safety use of the product.
2. Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.
3. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. To avoid the risk of damaging the projection lift, connect devices only by Kauber.
6. Do not use the product near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
7. The projector lift is designed to operate on a power supply indicated on the nameplate. If you are not sure of the type of power supply to your installation site consult with your local Kauber representative or district power company.
8. Power: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
9. Lightning: For added protection during a lightning storm, or when leaving this unit unattended and unused for long periods, unplug the unit from the wall outlet and disconnect the cable system. This will prevent damage to the unit from lightning and power line surges.
10. Overloading: Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
11. Object and Liquid Entry: Never push objects and of any kind into this projection lift through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the projection screen.
12. Servicing: Do not attempt to service this projection lift yourself as opening or removing cover may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
13. Children: Always use this device (lift) out of reach of children.

INSTALLATION AND OPERATIONAL RULES

1. The lift should be installed in rooms with room temperature (15 -25° C), away from moisture and sunlight.
2. The properly mounted lift should be perfectly level at every scale.
3. The screen should not be attached to heat sources. Incorrect adjustment of the lift may permanently damage the projection surface.
4. The motor used in projection lift is equipped with thermal protection that prevents the engine from overheating. It may cause permanent damage. It is not recommended to run the lift multiple times in a short period of time.
5. Please do not pull out the projector manually as it can cause permanent damage to the components of the projection lift.



THE DISPOSAL OF UNUSED OR WASTE PRODUCT



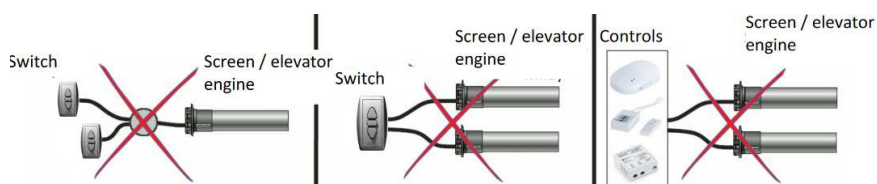
Due to the design of the projection screen, it must be disposed of in accordance with the *environmental standards*. After product operation finish it should be removed in separate, specially specified point:

- a municipal waste disposal point with appropriate containers for this type of equipment,
- waste containers at the sale point

These products will be recycled, which will prevent the release of substances contained in them into the environment, and the components will be reused.

GENERAL PRODUCT-RELATED INFORMATION

1. The lift can be connected only with one external control at the same time.
2. One remote control (for ex. RC01 / RC02 / Trigger 12V / Trigger230V / IR Receiver / RS Receiver, etc.) cannot be connected at once to more than one screen, elevator, roller-blind, etc. Such a connection can only be made by using the SG-2 group controller.



TECHNICAL PARAMETERS

- Model:** V UltraSlim XL

Power supply: 230V 50Hz

Motor strength: 80W

Assembly: sufitowyy

Max extension: 32cm*

Material: steel

Color: white
- Optional:**

Color: any from RAL color chart

Max. dimensions projector:

Width: 560mm

Depth: 496mm

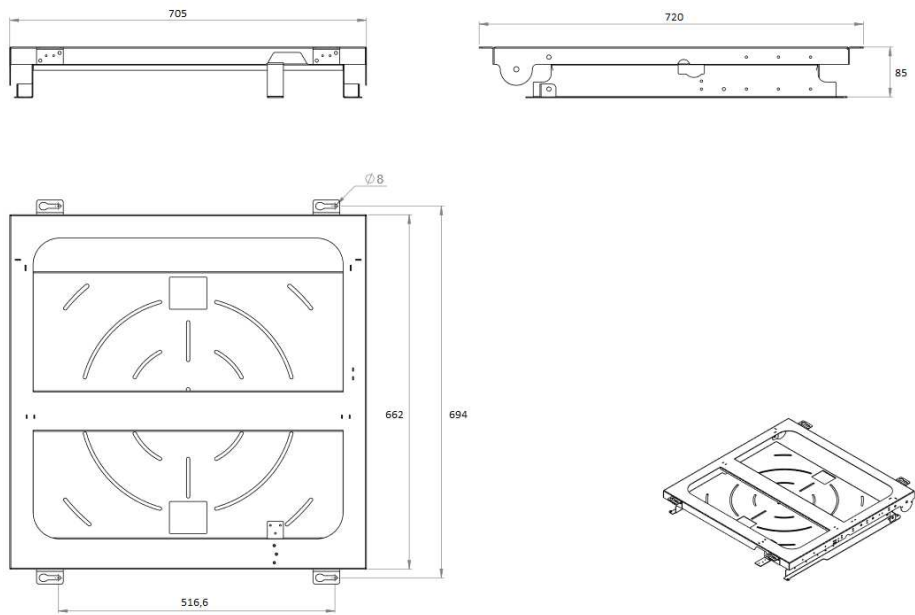
Height: 300mm

*applies to the V Ultra Slim XL lift

Set contains

Lift	1 pc
Masking panel	1 pc
Set of screws and assembly rawlplugs	1 pc
Protective gloves	2 pairs
Rocker switch	1 pc

EXTERIOR DIMENSIONS



LIFT ASSEMBLY

1. Assemble the base of the lift to the structural ceiling using screws and rawlplugs adequate to ceiling type (assembly points are shown on the image below). Remember to prepare an adequate opening in the suspended ceiling for the installation. (Fig. 1)

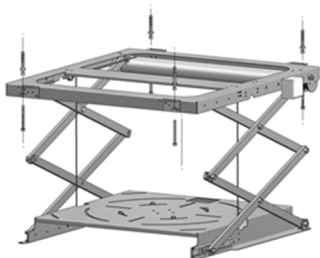


Fig 1

2. Connect power supply to lift in order to make sure that the assembly was conducted correctly. The lift can be controlled manually (switch) or with the help of the remote control (radio steering).

Steering assembly requires only connecting the lift steering conductor to the controller / switch.

Connect conductors in accordance with the color scheme below:

BROWN conductor	-	raises lift
BLACK conductor	-	lowers lift
BLUE conductor		neutral conductor
GRAY conductor		phase

Attention!!!

Before turning on the device make sure that all the connectors have been connected in accordance with the manual.

Power connection should be conducted by a qualified electrician.

Power supply arrangement (example illustration pertains to rocker switch). (fig.2).

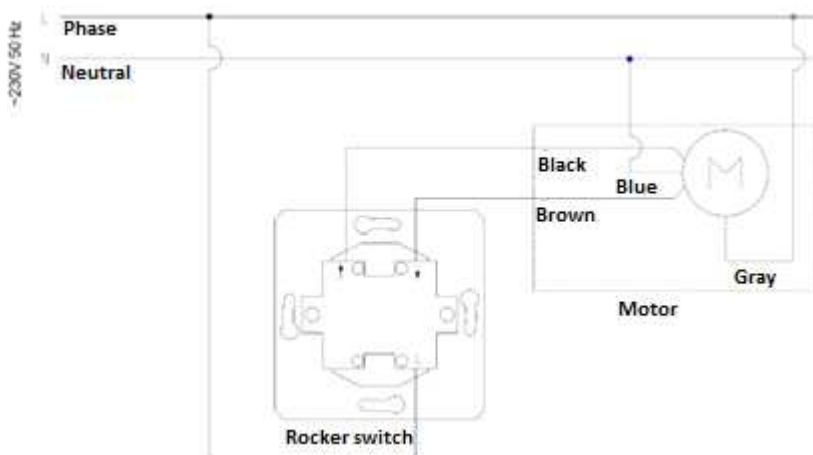


fig.2

3. Fasten assembly grips to the projector using provided screws. (Fig. 3)

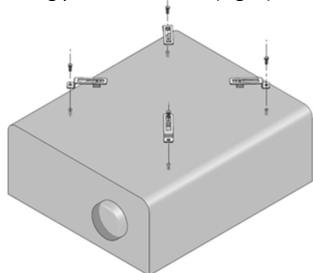


Fig.3

4. Attach the projector, with fastened grips, to the lift's bottom base. Slide in the projector from the bottom and fasten to the top using provided screws (Fig. 4)

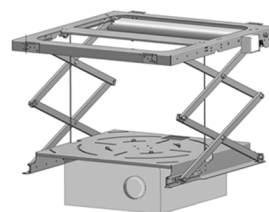


Fig.4

5. Fasten the 4 threaded pins to the masking panel as shown on the illustration below. If the pins are too long they may be cut to an appropriate length (Fig. 5)

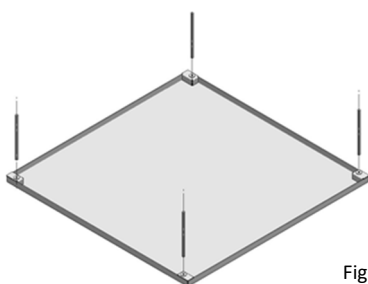


Fig. 5

6. Attach the masking panel to the lift. Position the 4 pins in the openings on the base of the lift and tighten the bolts as shown on the image below (Fig. 6)

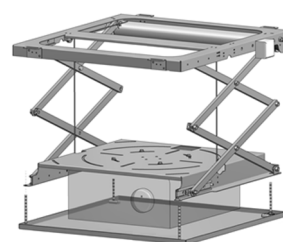


Fig. 6

Adjusting the end positions (lift with multifunction drive "ALLin1")

► Adjusting the end positions (the lift with multifunction drive "ALLin1")

► The end positions are always adjusted using wired control.

► The drive can be wired and controlled by a radio transmitter.

► In step 2: the lift is raised with each press.

► From step 3: in adjustment mode:

• The lift movement is slower in the first seconds.

• The lift moves slightly later after startup. Therefore, you should perform steps 4 and 6 before rolling the lift to confirm the settings.

1. Set the lift halfway up.

2. On the wired controller point, press the ▲ button (6 times) and once again press the ▼ button, until the lift moves up and down:

->The drive is in Adjustment mode. This mode is active for 10 minutes.

3. Move the lift to the wanted, upper (or lower) end position.

4. Press the ▲ button once and press the ▼ button until the lift moves up and down:

-> The adjustment of the first end position is confirmed.

5. Move the screen to the desired lower (or upper) end position.

6. Press the ▲ button once and press the ▼ button until the lift makes two movements up and down:

-> The end position adjustment is confirmed, and the adjustment mode of the drive is complete.

